

# 20



Double Degree in  
**Translation and Interpreting**  
**English-German and English-French**



**What is it?** The term translation is used to describe the expression of a written text that has been produced in one language, in another language. Interpreting refers only to oral translation. Both translating and interpreting entail communicating in different languages and mediating between different cultures.

The main working foreign languages in this degree are English, French and German. English is the most widely spoken language worldwide and is used both by its native speakers and by many people as a lingua franca. French is an official language not only in several European countries but also in much of Africa and America. German is a language widely spoken in Europe, where it is official in several countries. In addition, extensive knowledge of German constitutes an essential working tool in tourism and business sectors in our community.



### What can I do with this degree?

You will be trained as a non-specialist translator and interpreter, able to take on a wide variety of tasks related to your working languages: English, French and German, and to address various communication issues. We will mainly prepare you to transform and transmit written and oral messages in order to overcome language barriers originating among speakers of these languages and cultures in different situations. Moreover, an excellent command of Spanish and your other working languages will allow you to carry out different tasks which require an expert in communication.



### Can I take part in international student programmes?

You can take part in national and international mobility and cooperation programmes, some specific to the ULPGC, which will enhance your training and language skills. In addition to those offered by the degree, you will have other resources for language learning through the Aula de Idiomas, the Confucio and King Sejong Institutes and the free resource platform for self-learning, *CRAAL*.

? <https://internacional.ulpgc.es>  
<http://auladeidiomas.ulpgc.es>  
<https://craal.ulpgc.es>

### What career opportunities does it open?

We train you for the following professional profiles:

- Non-specialist professional translator
- Linguistic and cultural mediator
- Liaison interpreter
- Editorial reader, editor, proofreader or reviewer
- Lexicographer, terminologist and language project manager
- Intercultural consultant
- Language teacher

You can contact our Career Counselling Service for relevant information according to your interests.

? <https://empresayempleo.ulpgc.es/emplea/bolsa-de-empleo-emplea/>

### What other academic aspects do I need to consider?

Classes in this degree are taught on-site at the Humanities Campus. In addition, the Virtual Campus platform is used for online activities and tutorials. Assignments are also sent and access to syllabuses is provided through this tool, which also allows students to carry out academic and administrative tasks. Also worth mentioning, is the University Library Service, which provides students with on-site and on-line access to a wide range of content.

## STUDY PROGRAMME

### First Term

1°	• Lengua A I Español	6
	• Lengua B I Inglés	6
	• Lengua C I Alemán	6
	• Lingüística aplicada a la traducción y la interpretación	6
	• Informática	6

2°	• Lengua A III Español	6
	• Lengua B III Inglés	6
	• Lengua C III Alemán	6
	• Introducción a la traducción B Inglés	6
	• Terminología	6

3°	• Lengua C V Alemán	6
	• Lengua C I Francés	6
	• Herramientas de la traducción asistida por ordenador	6
	• Interpretación consecutiva B I Inglés	6
	• Introducción a la traducción C Alemán	6

4°	• Introducción a la traducción C Francés	6
	• Lengua C III Francés	6
	• Introducción a la traducción especializada C Alemán	6
	• Traducción científico-técnica B Inglés	6
	• Traducción turístico-comercial B Inglés	6
	• Interpretación consecutiva C Alemán	6

5°	• Lengua C V Francés	6
	• Interpretación simultánea B I Inglés	6
	• Introducción a la traducción especializada C Francés	6
	• Interpretación consecutiva C Francés	6
	• <i>Lengua D I Árabe</i>	3
	• <i>Lengua D I Ruso</i>	3
	• <i>Civilización y cultura B Inglés</i>	3
	• <i>Taller de lengua y cultura C Alemán</i>	3
	• <i>Taller de lengua y cultura C Francés</i>	3

### Second Term

• Lengua A II Español	6
• Lengua B II Inglés	6
• Lengua C II Alemán	12
• Documentación aplicada a la traducción y la interpretación	6

• Lengua A IV Español	6
• Lengua B IV Inglés	12
• Lengua C IV Alemán	6
• Traducción general B Inglés	6

• Lengua C II Francés	12
• Traducción económico-jurídica B Inglés	6
• Traducción General C Alemán	6
• Interpretación consecutiva B II Inglés	6

• Lengua C IV Francés	6
• Traducción audiovisual y accesibilidad	6
• Traducción, interpretación y profesión	6
• Traducción general C Francés	6

• Interpretación simultánea B II Inglés	6
• Trabajo Fin de Grado	6
• Prácticas Externas	12
• <i>Lengua D II Árabe</i>	6
• <i>Lengua D II Ruso</i>	6
• <i>Interpretación de enlace C Alemán</i>	3
• <i>Interpretación de enlace C Francés</i>	3
• <i>Taller de traducción inversa B Inglés</i>	3

Core and compulsory subjects (288 credits)

Optional subjects (12 credits)

**How do I apply?** First of all, you must pre-register. This can be done through your high school in the month of April or directly at the ULPGC website, [ulpgcparati.es](http://ulpgcparati.es), in the second half of June. When the pre-registration process is completed and you have been admitted, you can enrol on the degree.

? [www.ulpgcparati.es](http://www.ulpgcparati.es)

**Is there any grants or other financial help?** You can apply for grants from the *Ministerio de Educación y Formación Profesional*, Gobierno de Canarias and the Canary Island local governments, *Cabildos*. From the second year onwards, you can apply for ULPGC scholarships and grants.

? <https://www.ulpgc.es/becas>

**Why study at the ULPGC?** We offer you affordable quality training, which has been assessed and certified by external agencies, as well as a wide range of services (sports, culture, languages, accommodation, libraries, computer rooms, summer courses, WiFi connection on all our campuses), that will help you to make the most of your time with us, while being the perfect complement for your university education. A further reason to study at the ULPGC is that it is included in the list of top 10 universities in Spain whose graduates are successful in finding employment (*Fundación Everis*, 2018).



[www.ulpgc.es/estudios](http://www.ulpgc.es/estudios)

#### Contact us

Facultad de Traducción  
e Interpretación  
Phone: +34 928 45 17 06  
<https://fti.ulpgc.es>  
[aux\\_dec\\_eh@ulpgc.es](mailto:aux_dec_eh@ulpgc.es)

Servicio de Información  
al Estudiante  
Phone: +34 928 45 10 75  
[sie@ulpgc.es](mailto:sie@ulpgc.es)